



Istruzioni per l'uso

Stato 05/2025

1. Generale:

Il sistema K2 MyStains sviluppato da Yeti viene utilizzato per caratterizzare il colore dei restauri in ceramica in campo odontoiatrico. Le presenti istruzioni contengono indicazioni che devono essere seguite per garantire un uso corretto e il rispetto delle condizioni di sicurezza. È essenziale leggere queste istruzioni e in particolare le note prima di utilizzare per la prima volta i coloranti K2 MyStains.

1.1. Il mio set di macchie *Assortimento di colori 12x2g. Masse di struttura 4x2g. Liquido 2x50 ml*

Art. No. 388-0000

Colori di base 2g. Art. N. 388-....	ST-A -0001	ST-B -0002	ST-C -0003	ST-D -0004
----------------------------------------	---------------	---------------	---------------	---------------

Colori per pittura 2g Art. No. 388-...	ST-S1 -0011	ST-S2 -0012	ST-S3 -0013	ST-S4 -0014	ST-S5 -0015	ST-S6 -0016	ST-S7 -0017	ST-S8 -0018	ST-S9 -0019	ST-10 -0020	ST-S11 -0022
----------------------------------------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	-----------------

Colori per pittura 2g Art. No. 388-...	ST-S13 -0023	ST-S14 -0024
----------------------------------------------	-----------------	-----------------

Masse strutturali 2g Art. N. 388-....	SM-B-L -0108	SM-B-M -0109	SM-B-D -0110	SM-E -0111	SG-L -0112	SG-D -0113	SM-N -0114
---------------------------------------------	-----------------	-----------------	-----------------	---------------	---------------	---------------	---------------

GL

GL-F

Art. N. 388-....	-0100 (10g)	-01002 (2g)	-0101 (10g)	-01012 (2g)
------------------	----------------	----------------	----------------	----------------

Liquido Art. N. 388-....	Liquido standard GL -0150 (50ml)	-0250 (250ml)	Colori Struttura Liquido LL -1150 (50ml)	-1250 (250ml)
-----------------------------	-------------------------------------	---------------	---------------------------------------------	---------------

K2 Pasta per vetri GL universale	336-0010
K2 Pasta per vetri GL univ. f.	336-0020
K2 Smalto spray GL	336-0075
K2 smalto spray GL fluorescente	336-0076

1.2. Indirizzo del produttore:

 YETI Dentalprodukte GmbH, Industriestraße 3, D-78234 Engen, Germania
Telefono: 07733-94100 Fax: 07733-941022 Indirizzo e-mail: info@yeti-dental.com
www.yeti-dental.com Domande di carattere odontoiatrico: 07733-9410-20

2. Le polveri e i liquidi K2 MyStains sono coloranti e smalti universali per la lavorazione da parte degli odontotecnici. I polveri sono professionisti per soddisfare le esigenze di restauro dentale dei pazienti. Polvere e liquido sono fino a una consistenza da liquida a pastosa. Tutti i coloranti miscelati vengono utilizzati per colorare la ceramica. indipendentemente dal fatto che siano necessarie alcune tonalità di colore più chiare o più scure. I materiali strutturali MyStains sono stati sviluppati per la tecnica della microstratificazione e possono essere utilizzati esclusivamente su disilicato di litio o zir con restauri. I componenti del sistema MyStains vengono chiusi e conservati in un luogo protetto dal gelo. e lontano da contaminazioni.

3. Indicazione

I coloranti e i materiali di smaltatura K2 MyStains e Standard Liquid GL sono prodotti medicali per la colorazione di materiali ceramici come il disilicato di litio, il biossido di zirconio e le ceramiche con un CTE (25°C-500°C) di 8,6-13,3 x 10⁻⁶ xK⁻¹.

I materiali da struttura K2My Stains (è possibile uno spessore massimo di 0,5 mm) e Structur Liquid devono essere utilizzati solo per leggere correzioni dimensionali su materiali da struttura in disilicato di litio e biossido di zirconio.

3.1 Istruzioni per l'uso

Solo gli odontotecnici formati ed esperti possiedono le competenze necessarie per l'uso corretto di questi dispositivi medici.

Documento:	Creato il/da:	Modificato su/da:	Revisione:	pubblicato su/da:	Numero di pagina:
GA	13/05/2025/TB	13.05.2025/TB	1	13/05/2025/TB	Pagina1 da 7

Istruzioni per l'uso

Stato 05/2025

prodotti. Il prodotto K2My Stains è un semilavorato e deve essere lavorato in modo professionale e secondo metodi comprovati. I restauri in ceramica da colorare o da costruire con materiali strutturali devono essere assolutamente puliti e privi di grasso. (apparecchio a ultrasuoni o a vapore acqueo) È necessario rispettare le temperature di cottura indicate e calibrare il forno. Infine, si applica il materiale di smaltatura o la pasta di smaltatura mescolata con il liquido di smaltatura. Agitare bene i liquidi prima dell'uso.

3.2 Tecnica di pittura con Standard Liquid GL

Tutti i colori possono essere miscelati con il Liquid GL standard fino a ottenere una consistenza **liquido-cremosa**. Non utilizzare strumenti metallici per la miscelazione. I colori si applicano come di consueto. Ciò significa che i colori colano un po' di più se la velatura viene applicata prima della pittura o un po' di meno se la velatura viene applicata dopo la cottura delle macchie. In entrambi i casi è difficile realizzare una struttura chiara, ad esempio una crepa di fusione.

3.3 Tavoli di cottura

Cottura al tavolo di smaltatura/mordenzatura per tutte le ceramiche elencate di seguito (vedi punto 3) nonché per la zirconia pura sinterizzata (blanks) e il disilicato di litio monolitico (pressato)
In caso di fresatura da CAD/CAM blu, si prega di terminare la cristallizzazione prima della smaltatura.

K2 Le mie macchie Tutti i mordenti e gli smalti	Tempo di preris- caldam- ento	Tempo di asciuga- tura	Aumento della tempe- ratura.	Vuoto	Intervallo di temperatura di cottura	Tempo di man- teni- mento	Aspetto
Ceramica a bassa fusione (K2 LF)	480°C	4min	45°C/min	sì	750°C - 770°C	1min	lucido
Ceramica ad alta fusione (K2 HF)	480°C	4min	45°C/min	sì	860°C - 880°C	1min	lucido
Litio ceramico (k2 Li)	450°C	4min	45°C/min	sì	750°C - 780°C	1min	lucido
Zirconceramica (K2 Zi)	480°C	4min	45°C/min	sì	790°C - 810°C	1min	lucido
Biossido di zirconio (grezzi)	450°C	6min	45°C/min	sì	850°C - 950°C	1min	lucido
Disilicato di litio (blocchi)	450°C	4min	45°C/min	sì	730°C - 760°C	1min	lucido

I parametri di cottura sopra indicati sono valori indicativi che vengono sempre adattati al forno utilizzato e alla situazione del forno stesso. Il giusto risultato di cottura è fondamentale

3.4 Tecnica di pittura e microstratificazione con Structur Liquid LL

Tutti i mordenti e le vernici strutturate possono essere miscelati con StructureLiquid LL fino a ottenere una consistenza **pastosa simile al miele**. Non utilizzare strumenti metallici per la miscelazione. I colori vengono applicati a piccoli passi, se necessario con diverse cotture. I colori creano una struttura chiara e intensa quando vengono dipinti. Una crepa di smalto è molto più facile da realizzare. **Dopo la** cottura dei colori, si applicano i materiali per la texture e si cuociono secondo le seguenti tabelle di cottura. Lo spessore dello strato della texture cotta non deve superare 0,5 mm.

I pennelli speciali della gamma Caramista V sono altamente raccomandati per la lunghezza e la resistenza dei peli. I materiali strutturali possono quindi essere utilizzati per apportare piccole modifiche dimensionali ai restauri in disilicato di litio o biossido di zirconio in questa fase. Non possono essere applicati ad altre ceramiche da rivestimento.

Il risultato della cottura ha già un "effetto auto-glasura" dopo la prima cottura, per cui idealmente non è necessaria un'ulteriore cottura di smaltatura sui materiali strutturali. Tuttavia, il grado di lucentezza può essere regolato a seconda della situazione regolando la temperatura di cottura (+/- 5°C) e/o mediante lucidatura meccanica.

Le aree non smaltate devono essere trattate con un composto di smalto e cotte.

A seconda delle esigenze, il materiale può essere applicato anche una seconda volta e cotto alla stessa temperatura.

Documento:	Creato il/da:	Modificato su/da:	Revisione:	pubblicato su/da:	Numero di pagina:
GA	13/05/2025/TB	13.05.2025/TB	1	13/05/2025/TB	Pagina2 da 7

Istruzioni per l'uso

Stato 05/2025

Tavolo di cottura su biossido di zirconio per K2 MyStains Struttura

Preriscaldamento	Tempo di asciugatura	Orario di chiusura	Velocità di salita	Vuoto	Temperatura di cottura.	Tempo di mantenimento	Raffreddamento a lungo termine
430°C	3min*	3min*	40°C	100%	815°C	1min	0-6min**

*Con l'applicazione di uno spessore massimo di 0,5 mm, si estende a 5 minuti ogni volta.
** per restauri solidi fino a 6 minuti di raffreddamento a lungo termine

Tavolo di cottura su disilicato di litio (pressato o cristallizzato) per K2 MyStains Structure

Preriscaldamento	Tempo di asciugatura	Orario di chiusura	Velocità di salita	Vuoto	Temperatura di cottura	Tempo di mantenimento	Raffreddamento a lungo termine
430°C	3min*	3min*	40°C	100%	775°C	1min	0min

*Con l'applicazione di uno spessore massimo di 0,5 mm, si estende a 5 minuti ogni volta.

I parametri di cottura sopra elencati sono valori indicativi che devono sempre essere adattati al forno utilizzato e alla situazione del forno stesso. Se sono necessarie diverse cotture a macchia, la temperatura di cottura può essere leggermente abbassata.

Il giusto risultato di cottura è fondamentale.

4. Note sulla conservazione

Le polveri e i liquidi K2 MyStains devono essere risigillati immediatamente dopo la rimozione e possono essere utilizzati fino al completo esaurimento del prodotto. Di tanto in tanto è necessario effettuare un controllo visivo dei mordenti e dei composti strutturati per evitare che i colori si mescolino o per smaltire i colori contaminati. Il prodotto può essere generalmente conservato al riparo dal gelo a temperature ambiente di 4-28°C.

Prima di inserire la protesi in bocca, è necessario eseguire le seguenti operazioni in conformità alla buona pratica clinica

è necessario effettuare la pulizia.

5. Controindicazioni

K2 MyStains Structure non deve essere utilizzato per i materiali ceramici non menzionati al punto 3.

Nessuno dei componenti del sistema deve essere mescolato con l'acqua o entrare in contatto con essa.

Non utilizzare i componenti MyStains in caso di incompatibilità con i componenti in essi contenuti. Non utilizzare MyStains Structure se è necessario applicare strati di spessore superiore a 0,5 mm e se il passaggio dal materiale della struttura al materiale della struttura avviene nell'area funzionale. Non applicare MyStains Structure sul materiale della struttura senza una preventiva cottura di lavaggio o colorazione.

6. Istruzioni di sicurezza

Leggere i passaggi pertinenti della scheda di sicurezza e rispettare le norme nazionali (CE).

N. 1272/2008) della dichiarazione di conformità. In particolare, occorre evitare di inalare la polvere di ceramica durante la lavorazione. (ad esempio, maschere protettive)

7. Garanzia

I mordenti, le pitture strutturate e i liquidi K2 My Stains sono garantiti contro i difetti di fabbricazione dovuti a difetti di materiale in base alla data di scadenza.

La garanzia non si applica a:

- l'uso improprio o l'inosservanza delle istruzioni fornite nella presente descrizione,
 - conservazione non conforme o se i liquidi K2 My Stains si seccano
 - cause di forza maggiore o danni di trasporto al pacco consegnato per i quali è responsabile l'azienda di trasporto.
- non sono state effettuate prenotazioni.

Documento:	Creato il/da:	Modificato su/da:	Revisione:	pubblicato su/da:	Numero di pagina:
GA	13/05/2025/TB	13.05.2025/TB	1	13/05/2025/TB	Pagina3 da 7

Istruzioni per l'uso

Stato 05/2025

Nell'ambito della garanzia, Yeti Dentalprodukte GmbH fornirà una sostituzione gratuita del liquido quasi inutilizzato e ancora liquido. La condizione è la restituzione delle parti difettose per l'analisi.

Sono esclusi ulteriori risarcimenti.

7.1 Servizio clienti:

In caso di problemi legati all'elaborazione o di suggerimenti per il miglioramento, si consiglia di annotare il numero di lotto e di contattare Yeti Dentalprodukte GmbH.

7.2 Smaltimento dei rifiuti

Dopo la colorazione del restauro o l'inserimento della protesi in bocca, il prodotto deve essere trattato come rifiuto medico pericoloso. Osservare le normative statali, federali e regionali.

8. Per l'attenzione

Devono essere rispettate tutte le disposizioni di legge in materia di ordinazione, lavorazione e smaltimento.

9. Composizione fisica e chimica

Proprietà	Unità di misura	Valore	Standard
Coefficiente di espansione termica (25-500°)	10-6 xK-1	7,5-8,5	-
Punto di trasformazione del vetro	°C	540/550 ± 20	-
Solubilità	µm/cm ²	20-38	<100-max.100
Resistenza alla flessione	MPa	65	>50
Dimensione media dei grani	D90% (Ym)	45	-
Classificazione: Ceramica dentale di tipo I			
I materiali testati sono conformi alle norme EN ISO 9693:2019 e 6872:2019. I valori tecnici e fisici indicati si riferiscono a campioni prodotti internamente e agli strumenti di misura ivi collocati.			

9.1 Effetti collaterali/segnalazioni

Non sono noti effetti collaterali indesiderati!

Se si viene a conoscenza di effetti indesiderati, reazioni o incidenti simili causati dall'uso di questo prodotto, compresi quelli non elencati nelle istruzioni per l'uso, si prega di segnalarli direttamente all'autorità competente selezionando l'autorità corretta nel proprio paese accessibile tramite il link https://ec.europa.eu/health/md_sector/contact_en.

Così come al nostro indirizzo di posta elettronica interno: info@yeti-dental.com

In questo modo, contribuite a migliorare la sicurezza di questo prodotto.

9.2 Rischio residuo

Possibili complicazioni e rischi residui per macchie e smalti in generale e non specifici per i nostri materiali sono:

- Rottura o scheggiatura/distacco delle componenti/ceramiche e possibile ingestione delle componenti stesse
- Depositi di placca
- Parodontite
- Lacune marginali in generale e nell'area di transizione della lavorazione della ceramica
- Irritazione delle mucose
- Potenziale di intolleranza e allergia

Questi rischi devono essere comunicati al paziente dal personale specializzato (ad esempio, il personale odontoiatrico).

Documento:	Creato il/da:	Modificato su/da:	Revisione:	pubblicato su/da:	Numero di pagina:
GA	13/05/2025/TB	13.05.2025/TB	1	13/05/2025/TB	Pagina4 da 7

Istruzioni per l'uso

Stato 05/2025

Composizione chimica	Wt% Macchie	Wt% Struttura
SiO ₂	55-65 %	65-72%
Al _{(2) O3}	7-8 %	8-10%
C ₂ O	11-13%	5-6%
Na ₂ O	10-13%	10-12%
CaO	2-5%	4-6%
Li ₂ O	---	<1%
BaO	2-5%	0,5-1,5%
CeF ₃	<1%	<1%

Documento:	Creato il/da:	Modificato su/da:	Revisione:	pubblicato su/da:	Numero di pagina:
GA	13/05/2025/TB	13.05.2025/TB	1	13/05/2025/TB	Pagina5 da 7

Istruzioni per l'uso

Stato 05/2025

10. Simboli

	Produttore
CH-REP	Persona autorizzata Svizzera
	CE
R _x only	SOLO PER I PROFESSIONISTI DEL SETTORE DENTALE (USA)
	Prodotto non sterile
	Numero di catalogo
	Numero di lotto
	Data di produzione
	Può essere utilizzato fino a
	Dispositivo medico
	Seguire le istruzioni per l'uso
	Non riutilizzabile
	Simbolo UDI
	Marchio HIBC

Documento:	Creato il/da:	Modificato su/da:	Revisione:	pubblicato su/da:	Numero di pagina:
GA	13/05/2025/TB	13.05.2025/TB	1	13/05/2025/TB	Pagina6 da 7

Istruzioni per l'uso

Stato 05/2025

11. Imballaggio e contenuto

Numero di articolo		Designazione	Contenuti
388-0001		K2 MyStains ST-A	2 g
388-0002		K2 MyStains ST-B	2 g
388-0003		K2 MyStains ST-C	2 g
388-0004		K2 MyStains ST-D	2 g
388-0011		K2 MyStains ST-S1, bianco	2 g
388-0012		K2 MyStains ST-S2, miele	2 g
388-0013		K2 MyStains ST-S3, arancione	2 g
388-0014		K2 MyStains ST-S4, beige	2 g
388-0015		K2 MyStains ST-S5, caramello	2 g
388-0016		K2 MyStains ST-S6, marrone scuro	2 g
388-0017		K2 MyStains ST-S7, rosso mattone	2 g
388-0018		K2 MyStains ST-S8, blu cielo	2 g
388-0019		K2 MyStains ST-S9, grigio	2 g
388-0020		K2 MyStains ST-S10, blu reale	2 g
388-0022		K2 MyStains ST-S12, viola illusione	2 g
388-0023		K2 MyStains ST-S13, rosso uni	2 g
388-0024		K2 MyStains ST-S14, uni gengiva	2 g
388-0100		K2 MyStains Smalto in polvere GL	10 g
388-0101		K2 MyStains Glaze Powder GL-F (fluorescente)	10 g
388-0108		K2 MyStains Struttura Corpo SM-B-light	2 g
388-0109		K2 MyStains Structure Body SM-B-medio	2 g
388-0110		K2 MyStains Struttura Corpo SM-B-scuro	2 g
388-0111		K2 MyStains Smalto Struttura SM-E	2 g
388-0112		K2 MyStains Structure Gingiva light SG-L	2 g
388-0113		K2 MyStains Struttura gengiva scura SG-D	2 g
388-0114		K2 MyStains Struttura neutra SM-N	2 g
388-0150		K2 MyStains Smalto liquido standard GL	50 ml
388-0250		K2 MyStains Smalto liquido standard GL	250 ml
388-1150		K2 MyStains Colors-Structure Liquid LL	50 ml
388-1250		K2 MyStains Colors-Structure Liquid LL	250 ml

Numero di articolo		Designazione	Contenuti
315-3000		CARAMISTA -V- Pennello n. 00 per ceramica	2 pezzi
315-3001		CARAMISTA-V-Paint-Brush No.0 per ceramica	2 pezzi
315-3002		CARAMISTA-V-Pennello n.1 per ceramica	2 pezzi
315-4000		CARAMISTA-V-Spazzola per verniciare e incollare la ceramica	2 pezzi

Documento:	Creato il/da:	Modificato su/da:	Revisione:	pubblicato su/da:	Numero di pagina:
GA	13/05/2025/TB	13.05.2025/TB	1	13/05/2025/TB	Pagina7 da 7